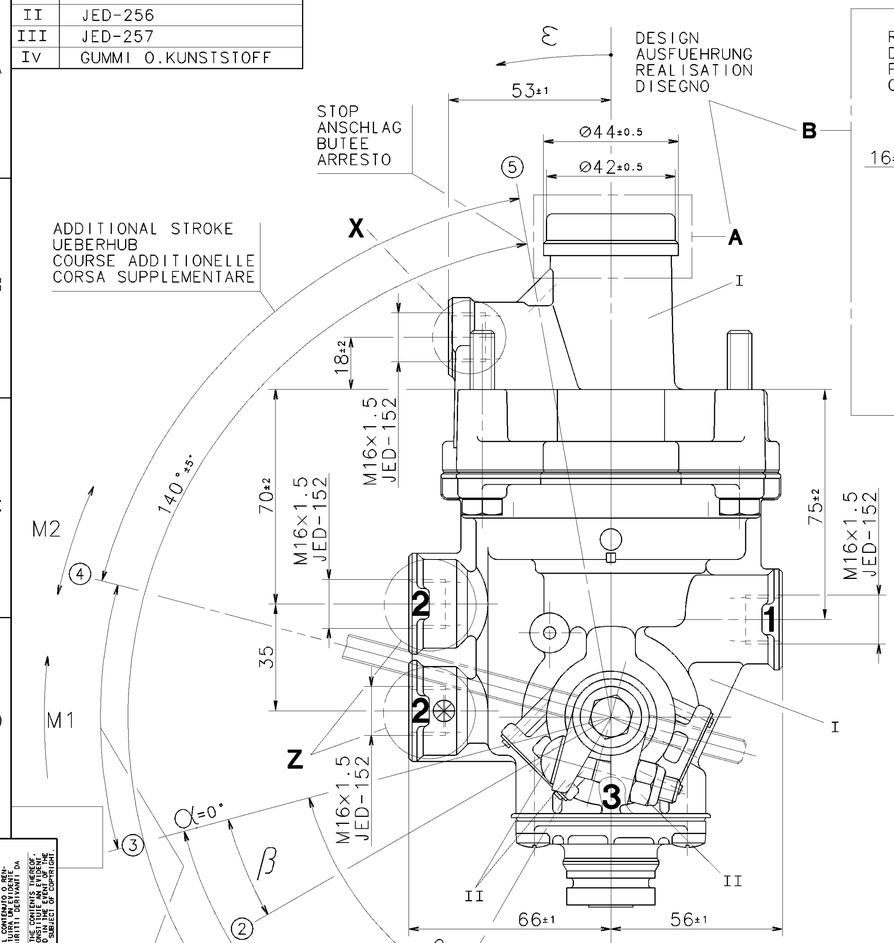
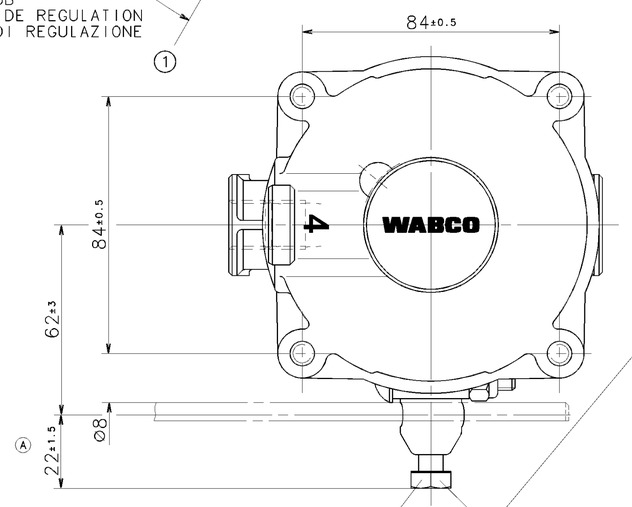
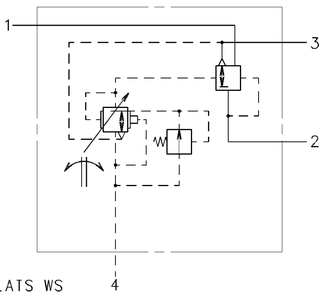
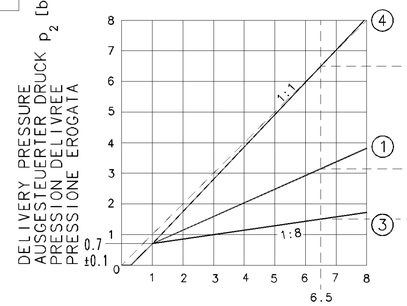
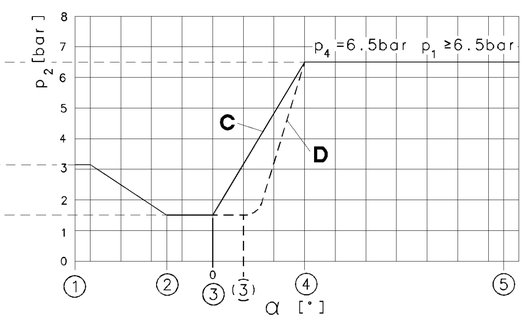
SURFACE PROTECT./OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-259
II	JED-256
III	JED-257
IV	GUMMI O.KUNSTSTOFF











WRENCH SIZE ACROSS FLATS WS
SCHLUESSELWEITE SW
LARGEUR DE CLE
LARGHEZZA IN CHIAVE 13

TORQUE:
ANZUGSMOMENT:
COUPLE DE SERRAGE:
COPPIA DI SERRAGGIO: M=20 Nm

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA: -40°...+80° C

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

1 = SUPPLY / VORRAT / ALIMENTATION / ALIMENTAZIONE — MAX. p_e 13bar

2 = DELIVERY PRESSURE / AUSGESTEUERTER DRUCK / PRESSION DELIVREE / PRESSIONE EROGATA

3 = EXHAUST / ENTLUEFTUNG / ECHAPPEMENT / SCARICO

4 = CONTROL PRESSURE / STEUERDRUCK / PRESSION DE COMMANDE / PRESSIONE DI COMANDO — MAX. p_e 10bar

ℰ = INSTALLATION POSITION / EINBAULAGE / POSITION D'INSTALLATION / POSIZIONE DI MONTAGGIO

M1 = NECESSARY DISPLACING MOMENT / ERFORDERLICHES VERSTELLMOMENT / COUPLE NECESSAIRE AU MOUVEMENT / COPPIA DI REGOLAZIONE NECESSARIA

M2 = ADMISSIBLE DISPLACING MOMENT: / ZULAESSIGES VERSTELLMOMENT: / ADMISSIBLE MAXI AU MOUVEMENT: / COPPIA DI REGOLAZIONE AMMESSA: 20 Nm

○ = POSITION OF THE LEVER / HEBELSTELLUNG / POSITION DU LEVIER / POSIZIONE LEVA

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN:
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI: M16x1.5: $M_{max.}$ = 34 Nm

Ⓑ	Ⓐ		α	β	γ	δ	ε	M1 [Nm]	A	B	C	D
Ⓑ	475 710 070 0	A 001 431 52 12	30	15	45 +10 −5	75	0	1.8	–	×	×	
Ⓑ	475 710 050 0	A 001 431 46 12	60	15	30 +10 −5	60	0	1.4	–	×	×	
	475 710 041 0	A 002 431 11 12	20	25	50 +10 −5	85	0	2.7	×	–		×
	475 710 020 0	A 001 431 33 12	30	15	45 +10 −5	75	0	1.8	×	–	×	
	475 710 000 0	A 001 431 32 12	60	15	30 +10 −5	60	0	1.4	×	–	×	
ZGS Ⓐ	WABCO	CUSTOMER'S NO. / KUNDEN-NR. / NO. CLIENT kZ / NO. CLIENTE Ⓐ										
	IDENTIFICATION		[°]									

GENERAL SPECIFICATION:	JED-334
FURTHER TECHNICAL DATA:	
DOC. CODE:	SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152

1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
075436	2xB	00-10-16
058789	6xA	98-12-04

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN: 93-07-27 KRETER/FAU
CHECKED: 93-08-02 KIEL/DEIKE
STANDARDIZATION: 93-08-02 PANTZER

WABCO

AUTOM. LOAD-SENSING VALVE
AUTOM. BREMSKRAFTREGLER
CORRECTEUR DE FREINAGE AUTOM.
REGULATORE DI FRENATURA AUTOM

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
1.7 KG	1:1	475 710 091 0	653	1/1
SIZE A 1	I.R.I. 140		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

100mm

EXPERT CODE 7 4 2

PRODUCT TYPE 0 0 X

1009/016/01/04.93

653/653

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU, NON EXPRESSEMENT AUTORISEES PAR WABCO, SONT INTERDITES. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES EN CAS DE DEPOT DE BREVET.
NOUS NOUS REFERONS A CE SUJET AUX DISPOSITIONS DE LA LOI ALLEMANDE SUR LA CONCURRENCE DELOYALE (UWG) ET AUX DISPOSITIONS DU CODE CIVIL ALLEMAND (BGB).
WELCHE GEMAESS GESETZ GEGEN DEN UNLAUTEREN WETTBEWERB (UWG) ODER GEMAESS § 823 DES BUERGERLICHEN GESETZBUCHES (BGB) ZU SCHADENERSATZ VERPFLICHTEN.
QUESTO DOCUMENTO NON PUO' ESSERE COPIATO NE COMUNICATO A TERZI, NE' PUO' FORMARNE OGGETTO DI UTILIZZAZIONE SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA WABCO. IN CASO DI REGISTRAZIONE DEL MODELLO O DEL BREVETTO, CONTRO CHIUNQUE VIOLI QUESTE DISPOSIZIONI, WABCO SI RISERVA IL DIRITTO DI AGIRE A NORMA DI LEGGE.
GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.
THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE NOT PERMITTED WITHOUT WABCO'S EXPRESS AUTHORISATION. ALL RIGHTS RESULTING FROM THE GRANT OF PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN ARE RESERVED.

COPYING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE NOT PERMITTED UNLESS EXPRESSLY AUTHORIZED. OFFENDERS ARE LIABLE TO PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS CREATED BY PATENT GRANT OR REGISTERED DESIGN ARE RESERVED.